SONY

4-461-409-**42**(1)

Personal Audio System

Guide de référence FR

Referenzhandbuch DE

DAB DAB+

Made for iPod iPhone — Available on the App Store

Conçu pour iPod iPhone — Disponible dans l'App Store

NO POWER NO PROBLEM

No Power No Problem est une marque de commerce de Sony Corporation.
No Power No Problem ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

* 4 4 6 1 4 0 9 4 2 * (1)

©2013 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

XDR-DS16iPN

Français

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc., et ne placez aucune bougie allumée sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Etant donné que la fiche principale permet de débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si le lecteur lui-même est éteint.

La plaque signalétique, ainsi que des informations importantes relatives à la sécurité sont situées sous l'appareil, à l'extérieur.

ATTENTION
Il existe un risque d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

A propos des droits d'auteur
iPhone, iPod, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
Lightning est une marque de commerce de Apple Inc.
Les mentions « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu spécifiquement pour être connecté à un iPod ou un iPhone, et que son fabricant certifie qu'il répond aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité. Sachez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut avoir un impact sur les performances de la connexion sans fil.

Remarque
- Vous ne pouvez pas utiliser cet appareil avec un iPad. Dans le cas contraire, un dysfonctionnement risque de se produire.

Précautions

- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation secteur, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Etant donné qu'un aimant puissant est utilisé pour le haut-parleur, conservez vos cartes de crédit à piste magnétique ou vos montres à ressort à distance, les téléviseurs CRT ou vos projecteurs, etc. à l'écart de l'appareil afin d'éviter tout dommage occasionné par l'aimant.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un conduit de ventilation, ou dans un endroit directement exposé au soleil, à une poussière excessive, à des vibrations ou à des chocs.
- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couvertures, etc.) ou à proximité de tissus (rideaux) susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Pendant un orage, ne touchez jamais l'antenne et la fiche.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques car cela pourrait entraîner un court-circuit.

Remarque
- Dans ce Guide de référence, « iPod » est utilisé comme terme générique pour désigner les fonctions d'un iPod ou iPhone, sauf mention contraire spécifiée dans le texte ou les illustrations.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.
Accessoire applicable : Télécommande.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Préparations

Source d'alimentation

Cet appareil dispose d'une pile CR2032 servant de source d'alimentation de secours afin de maintenir le fonctionnement de l'alarme en cas de coupure de courant (système No Power No Problem).

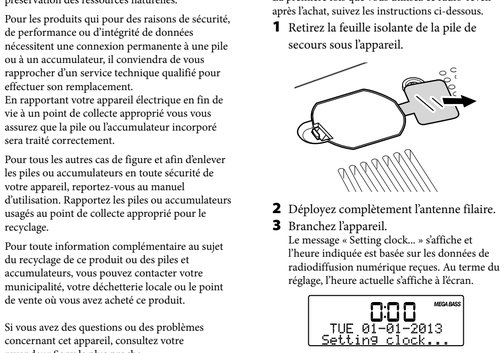
Quand remplacer la pile

Lorsque la pile s'affaiblit, le témoin « » apparaît à l'écran.
En cas de coupure de courant lorsque la pile est faible, les réglages de l'horloge sont effacés. Remplacez alors la pile par une pile au lithium Sony CR2032. L'utilisation d'une autre pile peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

Remplacement de la pile

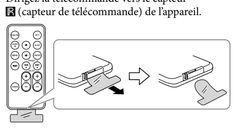
1 Laissez l'adaptateur secteur branché à la prise secteur, retirez la vis du compartiment de la pile sous l'appareil, puis ouvrez le couvercle (voir Fig. ①).
2 Retirez la pile usagée et insérez une pile neuve dans le compartiment de la pile avec le côté ⊕ orienté vers le haut (voir Fig. ②).
3 Replacez le couvercle du compartiment de la pile et serrez la vis.
4 Appuyez sur **▶II**, **DAB/FM**, **AUDIO IN** ou sur **SNOOZE/BRIGHTNESS** pour désactiver « » sur l'affichage.

Remarque
- Lorsque vous remplacez la pile, ne débranchez pas la fiche de la prise secteur. Dans le cas contraire, la date et l'heure actuelles seront effacées.



Télécommande

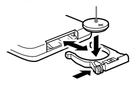
Retirez la feuille isolante avant d'utiliser la télécommande fournie pour la première fois.
Dirigez la télécommande vers le capteur R (capteur de télécommande) de l'appareil.

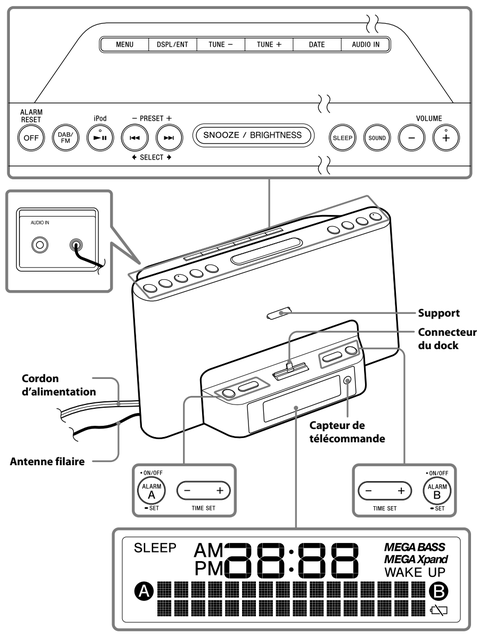


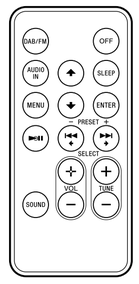
Quand remplacer la pile

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile (CR2025) devrait durer environ 6 mois. Lorsque la télécommande ne contrôle plus l'appareil, remplacez la pile par une pile neuve.

Côté ⊕ orienté vers le haut







Les boutons VOLUME + (touche VOL + sur la télécommande) et ▶II disposent d'un point tactile.

Remarque
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez la pile afin d'éviter tout dommage résultant d'une fuite de la pile et de la corrosion.

Utilisation

Réglage de l'horloge

Réglage initial de l'horloge

La première fois que vous utilisez ce radio-réveil après l'achat, suivez les instructions ci-dessous.
1 Retirez la feuille isolante de la pile de secours sous l'appareil.

2 Déployez complètement l'antenne filaire.
3 Branchez l'appareil.
Le message « Setting clock... » s'affiche et l'heure indiquée est basée sur les données de radiodiffusion numérique reçues. Au terme du réglage, l'heure actuelle s'affiche à l'écran.

Remarques
- N'utilisez pas l'appareil avant que le message « Setting clock... » ne disparaisse de l'affichage.
- S'il s'avère impossible de régler l'horloge à cause de l'absence de signal de radiodiffusion numérique, « 0:00 », l'année et la date clignotent sur l'affichage. Dans ce cas, réglez la Synchronisation de l'heure sur « iPod » ou « None » (pour plus de détails, voir « Synchronisation de l'heure »).

Synchronisation de l'heure
Vous pouvez synchroniser l'heure des émissions de radiodiffusion numérique et de l'iPod en mode horloge.
1 Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner « Synced Time By », puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
2 Appuyez sur **SELECT** ◀ ou sur ▶ pour sélectionner « DAB », « iPod » ou « None », puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
Sélectionnez « DAB » pour synchroniser l'heure sur la station de radiodiffusion numérique (réglage par défaut).
Sélectionnez « iPod » pour synchroniser l'heure sur l'iPod.
Sélectionnez « None » si vous ne souhaitez pas procéder à la synchronisation de l'heure.
3 Effectuez l'une des opérations suivantes en fonction de votre sélection ci-dessus :
Si vous avez sélectionné « DAB », réglez la bande radio sur DAB.
Si vous avez sélectionné « iPod », raccordez un iPod à l'appareil.
Si vous avez sélectionné « None », suivez les étapes **2** à **4** de la section « Réglage manuel de l'horloge ».

Réglage manuel de l'horloge

Procédez comme suit si vous souhaitez régler l'horloge manuellement au lieu de synchroniser l'heure sur la station de radiodiffusion numérique ou l'iPod.
1 Branchez l'appareil.
2 Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner « Date & Time », puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
L'année clignote à l'écran.
3 Appuyez sur **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner l'année, puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
4 Répétez l'étape **3** pour régler le mois, le jour, les heures et les minutes.
Les secondes commencent à défiler à partir de zéro.

Remarques
- Le réglage de l'horloge est uniquement possible en mode horloge. (Lors de l'utilisation de la radio, de l'iPod ou de l'entrée audio, appuyez sur **OFF** avant de régler l'horloge.)
- Lorsque vous sélectionnez « iPod » ou « DAB » dans le réglage Synchronisation de l'heure, l'heure est remplacée automatiquement par l'heure de l'iPod ou de la station de radiodiffusion numérique. Sélectionnez « None » à l'étape **2** pour désactiver la synchronisation de l'heure via l'iPod ou la station DAB.
- Lorsque vous réglez l'horloge via la station DAB, l'heure d'été (heure avancée) est automatiquement sélectionnée. Dans tous les autres cas, réglez l'heure d'été manuellement ou via l'iPod.
- Lorsque vous réglez l'horloge via la station DAB, l'heure est réinitialisée via DAB après une coupure d'alimentation. L'heure n'est pas réinitialisée si vous l'avez réglée manuellement ou via l'iPod.
- Le réglage de l'horloge est annulé si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 1 minute au cours du réglage.
- L'appareil dispose d'un calendrier de 87 ans (2013 - 2099). Lorsque la date est réglée, une journée de la semaine s'affiche automatiquement.
MON = Lundi, TUE = Mardi, WED = Mercredi, THU = Jeudi, FRI = Vendredi, SAT = Samedi, SUN = Dimanche

Modification du format d'affichage de l'heure
Vous avez le choix entre le mode d'affichage 24 heures (par défaut) et le mode d'affichage 12 heures.
1 Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner « Time Format », puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
2 Appuyez sur **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner le format d'heure de votre choix, puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
Le format de l'heure bascule alternativement sur le mode d'affichage 12 heures (« AM 12:00 » = minuit) ou le mode d'affichage 24 heures (« 0:00 » = minuit).

Modification du format d'affichage de la date
1 Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner « Date Format », puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
2 Appuyez sur **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner le format de date de votre choix, puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).

Affichage de l'année et de la date lors de l'utilisation de la radio
Appuyez sur **DATE**.
Le service ou la station en cours réapparaît automatiquement après quelques secondes.

Amélioration de la réception

Bande DAB-III/FM
Déployez complètement l'antenne filaire pour accroître la sensibilité de la réception.
Eloignez l'antenne filaire du cordon d'alimentation.
Ne regroupez pas l'antenne filaire et le cordon d'alimentation.
Pour une réception optimale des stations de radiodiffusion numérique, appuyez sur **DSPL/ENT** pour afficher la puissance du signal afin de régler l'antenne en conséquence.

Remarques sur la réception radio
- Eloignez les lecteurs audio numérique et les téléphones portables de l'antenne, car des interférences risquent de se produire et d'entraver la réception.
- Lorsque vous écoutez la radio avec un iPhone connecté à l'appareil, des interférences avec la réception radio peuvent se produire.
- Lorsque vous écoutez la radio pendant le chargement d'un iPod, des interférences avec la réception radio peuvent se produire.

Conseil
- Si la diffusion FM s'accompagne d'interférences, appuyez sur **MENU** et **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner « Mode », puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
Appuyez sur **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner « MONO » plutôt que « AUTO STEREO », puis appuyez à nouveau sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande). Pour reprendre la réception stéréo, appliquez une nouvelle fois la procédure ci-dessus.

Fonctionnement de la radio

Cet appareil peut recevoir des services de radiodiffusion numérique (DAB) et des stations FM.
1 Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande de votre choix.
Chaque pression modifie la bande comme suit :

DAB ⟶ FM

Si aucune liste des stations de radiodiffusion numérique disponibles n'a été créée lorsque vous avez sélectionné DAB, l'indication « Scanning… » s'affiche à l'écran et l'appareil commence la recherche automatiquement.
2 Appuyez sur **TUNE +** ou **–** pour syntoniser le service ou la station de votre choix.
À la fin de la diffusion d'un service de radiodiffusion numérique, le son s'arrête et l'indication « NO SERVICE » s'affiche. Dans ce cas, appuyez sur **TUNE +** ou **–** pour sélectionner un autre service.
3 Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +** ou **–** (**VOL +** ou **–** sur la télécommande).
Pour éteindre la radio, appuyez sur **OFF**.

Remarque concernant l'utilisation de la bande FM
Le pas de fréquence est défini sur 0,05 MHz pour la bande FM.

Remarques concernant l'utilisation des services de radiodiffusion numérique
- L'indication « NO SERVICE » s'affiche lorsqu'il s'avère impossible de recevoir le service sélectionné.
- Il est possible que les émissions des stations de radiodiffusion numérique dont la réception est de mauvaise qualité soient ignorées lors de la Recherche automatique. Dans ce cas, exécutez la Syntonisation manuelle, ce qui peut améliorer la réception.

À propos du composant secondaire
Si le composant principal dispose d'un composant secondaire, l'indication « >> » s'affiche à l'écran. Appuyez sur **TUNE +** pour recevoir le composant secondaire souhaité. L'indication « << » apparaît lors de la réception du composant secondaire.

Remarque
- Une fois que l'élément secondaire sélectionné est terminé, l'appareil revient automatiquement à l'élément principal.

Syntonisation automatique

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 services en mode DAB et 20 stations en mode FM.

Mémorisation d'un service ou d'une station
1 Suivez les étapes **1** à **2** de la rubrique « Fonctionnement de la radio » et réglez manuellement la station que vous souhaitez prérégler.
2 Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner « Manual Preset », puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
3 Appuyez sur **PRESET +** ou **–** pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité, puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
La station ou le service est mémorisé.

Remarques
- Pour prérégler un autre service ou une autre station, répétez ces étapes.
- Pour revenir au statut précédent, appuyez sur **MENU** au lieu d'appuyer sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande) à l'étape **2**.
- Pour modifier le service ou la station préréglé, réglez le service ou la station de votre choix, puis répétez les étapes **1** à **3**. Le nouveau service ou la nouvelle station remplace le service ou la station précédent.

Syntonisation d'un service ou d'une station préréglé
1 Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande de votre choix.
2 Appuyez sur **PRESET +** ou **–** pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.
Si le service ou la station n'est pas mémorisé, l'indication « PRESET BLANK » apparaît à l'écran.
La station ou le service préréglé peut également être sélectionné avec **PRESET +** ou **–**.
3 Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +** ou **–** (**VOL +** ou **–** sur la télécommande).

Remarques
- Si vous n'avez mémorisé aucune station, l'indication « PRESET BLANK » s'affiche lorsque vous appuyez sur **PRESET +** ou **–**.
- Si vous avez mémorisé une seule station, son numéro de préréglage clignote chaque fois que vous appuyez sur **PRESET +** ou **–**.

Syntonisation automatique des stations préréglées (FM uniquement)

1 Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande FM de votre choix.
2 Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner « Auto Preset », puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
3 Appuyez sur **SELECT** ◀ ou ▶ pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur **DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande).
L'appareil mémorise et classe automatiquement les stations FM disponibles.

Conseil
- Pour arrêter la syntonisation automatique des stations préréglées, appuyez sur **OFF**.

Syntonisation automatique (FM uniquement)

L'appareil recherche et règle automatiquement les stations FM.
1 Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande FM.
2 Maintenez enfoncé le bouton **TUNE +** ou **–**.
+ : effectue un balayage de la bande de fréquences vers le haut.
– : effectue un balayage de la bande de fréquences vers le bas.
Le balayage commence à partir de la fréquence actuellement syntonisée. Le balayage s'interrompt lorsqu'une station est captée.
3 Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +** ou **–** (**VOL +** ou **–** sur la télécommande).

Fonctionnement d'un iPod

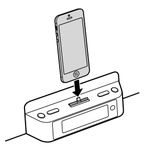
1 Installez correctement l'iPod sur le connecteur du dock.
Vous pouvez incliner légèrement le connecteur du dock.
Pour plus de détails, voir « Utilisation d'un iPod ».
2 Appuyez sur **▶II**.
La lecture commence sur l'iPod.
Si la lecture ne démarre pas sur l'iPod, utilisez directement les commandes de l'iPod.
Vous pouvez commander l'iPod raccordé via cet appareil ou via l'iPod lui-même.
3 Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +** ou **–** (**VOL +** ou **–** sur la télécommande).

Pour	Appuyez sur
Mettre l'iPod hors tension	**OFF**, ou appuyez sur les touches **▶II**
Interrompre la lecture	**▶II** Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur cette touche.
Passer à la plage suivante	**▶▶I** (avance)
Revenir à la plage précédente	**I◀◀** (retour)*
Localiser un point pendant l'écoute	**▶▶I**(avance) ou **I◀◀** (retour) en cours de lecture et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le point recherché.
Revenir au menu précédent	**MENU**
Sélectionner une option de menu ou une plage pour la lecture	▲ (haut)/▼ (bas) sur la télécommande
Exécuter le menu sélectionné ou lancer la lecture	**DSPL/ENT** (touche **ENTER** sur la télécommande)

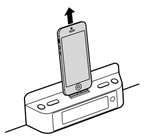
* En cours de lecture, cette opération vous permet de revenir au début de la plage en cours. Pour revenir à la plage précédente, appuyez deux fois.

Utilisation d'un iPod

Installation d'un iPod



Retrait d'un iPod



Remarques
- Il est possible d'installer sur cet appareil un iPod placé dans un étui. Néanmoins, si l'étui entrave la connexion, retirez-le avant de placer l'iPod sur le connecteur du dock.
- Installez correctement l'iPod sur le connecteur du dock.
- Veillez à placer ou à retirer l'iPod en respectant le même angle que le connecteur du dock. Ne poussez pas trop l'iPod vers l'avant.
- Lorsque vous placez ou retirez l'iPod, maintenez fermement l'appareil.
- N'essayez pas de faire pivoter ou de rabattre l'iPod, car vous risqueriez d'endommager le connecteur.
- Retirez l'iPod lorsque vous transportez l'appareil ; dans le cas contraire, un dysfonctionnement risque de se produire.

Remarques
- Si un message apparaît sur l'écran de l'iPod touch ou de l'iPhone, voir « À propos de l'app ».
- Certaines opérations peuvent différer ou ne pas être disponibles selon les modèles d'iPod.
- Si la lecture a déjà démarré sur l'iPod lorsque vous installez ce dernier sur l'appareil, le son de l'iPod est reproduit sur les enceintes de l'appareil même si ce dernier reproduisait le son d'une autre fonction.
- Si la batterie de l'iPod est extrêmement faible, chargez l'iPod avant de l'utiliser.
- Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement des données enregistrées sur un iPod lors de d'utilisation d'un iPod raccordé à cet appareil.
- Pour obtenir des informations détaillées sur les conditions de l'environnement de fonctionnement d'un iPod, reportez-vous au site Web d'Apple Inc.
- Les touches **MENU**, ▲ (haut), ▼ (bas) et **ENTER** de l'appareil principal et/ou de la télécommande fournie fonctionnent uniquement avec les appareils Apple (iPhone/iPod touch) installés jusqu'à iOS 6. Elles ne fonctionnent pas avec iOS 7 ou ultérieur. Dans ce cas, agissez directement sur l'écran des appareils Apple.

Retrait de l'iPod

Pour plus de détails, voir « Utilisation d'un iPod ».

Chargement de l'iPod

Vous pouvez utiliser l'appareil comme chargeur de batterie pour l'iPod.
Le chargement commence lorsque l'iPod est raccordé à l'appareil. L'état de charge apparaît sur l'écran de l'iPod. Pour plus de détails, reportez-vous au guide d'utilisateur de l'iPod.

Réglage de l'alarme

Cet appareil est doté de 3 modes d'alarme : iPod, radio et sonnerie. Vous devez régler l'horloge avant de pouvoir régler l'alarme (voir « Réglage initial de l'horloge »).

Procédure de réglage de l'alarme

1 Maintenez enfoncée la touche ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
L'indication « Alarm–A Setting » ou « Alarm–B Setting » s'affiche et l'heure clignote.
2 Appuyez plusieurs fois sur **TIME SET +** ou **–** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse.
Pour régler l'heure rapidement, appuyez sur la touche **TIME SET +** ou **–** et maintenez-la enfoncée.
3 Appuyez sur ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
Les minutes clignotent.
4 Répétez l'étape **2** pour régler les minutes.
5 Appuyez sur ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
Les jours de la semaine clignotent.
6 Répétez l'étape **2** pour régler les jours de la semaine.
Vous pouvez sélectionner le jour parmi les trois options suivantes en appuyant sur **TIME SET +** ou **–** :
EVERYDAY : MON TUE WED THU FRI SAT SUN
WEEKDAY : MON TUE WED THU FRI
WEEKEND : SAT SUN
7 Appuyez sur ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
Le réglage du mode d'alarme est validé.
8 Appuyez plusieurs fois sur **TIME SET +** ou **–** jusqu'à ce que le mode d'alarme souhaité clignote.
Vous avez le choix parmi l'un des 4 réglages suivants : « iPod », « DAB », « FM » ou « BUZZER ».
Réglez le mode d'alarme comme suit :
– iPod : reportez-vous à la section « A Réglage de l'alarme sur l'iPod ».
– DAB ou FM : reportez-vous à la section « B Réglage de l'alarme sur la radio ».
– BUZZER : reportez-vous à la section « C Réglage de l'alarme par sonnerie ».

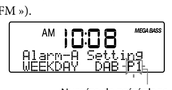
A Réglage de l'alarme sur l'iPod

1 Exécutez les étapes **1** à **8** de la section « Procédure de réglage de l'alarme ».
2 Appuyez sur la touche ➨ **ALARM SET A** ou **B** pour sélectionner le mode d'alarme « iPod ».
L'indication « ALARM VOLUME: » et le niveau de volume clignotent à l'écran.
3 Appuyez sur **TIME SET +** ou **–** pour régler le volume.
4 Appuyez sur ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
Le réglage est validé.
5 Si « A » ou « B » n'apparaît pas à l'écran, appuyez à nouveau sur ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
Le son de l'iPod retentit à l'heure programmée.

Si vous utilisez un iPod touch/iPhone
- Pour vous réveiller au son de la musique enregistrée sur un iPod touch/iPhone, raccordez tout d'abord l'iPod touch/iPhone à l'appareil, suivez ensuite les étapes ci-dessus pour régler l'heure de l'alarme, puis sélectionnez la fonction de musique.
- Même si vous effectuez le réglage d'alarme sur l'iPod, si vous mettez hors tension l'iPod touch/iPhone après avoir placé l'iPod touch/iPhone sur l'appareil, c'est l'alarme par sonnerie qui retentit.

B Réglage de l'alarme sur la radio

1 Exécutez les étapes **1** à **8** de la section « Procédure de réglage de l'alarme ».
2 Appuyez sur ➨ **ALARM SET A** ou **B** pour sélectionner la bande radio (« DAB » ou « FM »).



Numéro de préréglage

Le numéro de préréglage ou « -- » clignote à l'écran.
3 Appuyez sur **TIME SET +** ou **–** pour sélectionner un numéro de préréglage ou « -- » comme station à utiliser pour le son de l'alarme.
« DAB -- » ou « FM -- » indique la dernière station reçue.

Conseils
- Si le numéro de préréglage sélectionné n'est pas réglé, l'indication « PRESET BLANK » clignote deux fois, puis l'indication « ALARM VOLUME: » et le niveau de volume s'affichent. Passez alors à l'étape **5**.
- En cas d'absence de dernière station, l'indication « NO LAST STATION » clignote deux fois, puis l'indication « ALARM VOLUME: » et le niveau de volume s'affichent. Passez alors à l'étape **5**.

4 Appuyez sur ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
L'indication « ALARM VOLUME: » et le niveau de volume clignotent à l'écran.
5 Appuyez sur **TIME SET +** ou **–** pour régler le volume.
6 Appuyez sur ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
Le réglage est validé.
7 Si « A » ou « B » n'apparaît pas à l'écran, appuyez à nouveau sur ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
La radio se met sous tension à l'heure programmée.

C Réglage de l'alarme par sonnerie

1 Exécutez les étapes **1** à **8** de la section «Procédure de réglage de l'alarme».
2 Appuyez sur la touche ➨ **ALARM SET A** ou **B** pour sélectionner le mode d'alarme « BUZZER ».
Le réglage est validé.
3 Si « A » ou « B » n'apparaît pas à l'écran, appuyez à nouveau sur ➨ **ALARM SET A** ou **B**.
La sonnerie retentit à l'heure programmée.

Remarque
- Le volume de la sonnerie n'est pas réglable.

Vérification du réglage de l'heure de l'alarme
Appuyez sur **TIME SET +** ou **–**. Le réglage apparaîtra pendant 4 secondes environ.

Modification d'un réglage de l'alarme
Maintenez enfoncée la touche **TIME SET +** pendant 2 secondes pour avancer l'heure de l'alarme. Maintenez enfoncée la touche **TIME SET –** pendant 2 secondes pour reculer l'heure de l'alarme.
Lorsque vous relâchez la touche, l'heure modifiée clignote à l'écran pendant 2 secondes environ. Pour modifier à nouveau l'heure de l'alarme, appuyez sur **TIME SET +** ou **–** dans les deux secondes sinon la modification du réglage sera enregistrée.

Quelques minutes de sommeil supplémentaires
Appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS**.
Le son est coupé, mais se remet automatiquement en route après environ 10 minutes.
Vous pouvez modifier la durée de sommeil supplémentaire en appuyant plusieurs fois sur **SNOOZE/BRIGHTNESS** dans les 4 secondes.
La durée maximale de sommeil supplémentaire est de 60 minutes.

10 ⟶ 20 ⟶ 30
60 ⟵ 50 ⟵ 40

Pour arrêter la minuterie de sommeil, appuyez sur **OFF**.

Pour arrêter l'alarme
Appuyez sur **OFF** pour arrêter l'alarme.
L'alarme se déclenchera de nouveau à la même heure le jour suivant.

Pour désactiver l'alarme
Appuyez sur **• ALARM ON/OFF A** ou **B** pour désactiver l'affichage de l'indicateur de l'alarme A ou B à l'écran.

Pour activer l'alarme
Appuyez sur **• ALARM ON/OFF A** ou **B** pour afficher l'indicateur de l'alarme A ou B à l'écran.

Remarques
- Lorsque vous réglez l'alarme sur l'iPod, seule l'alarme par sonnerie retentit si l'iPod n'est pas installé sur le connecteur du dock, si aucun morceau n'est enregistré sur l'iPod ou si l'iPod touch/iPhone est éteint.
- Si le numéro de préréglage sélectionné n'est pas réglé ou en cas d'absence de dernière station, c'est l'alarme par sonnerie qui retentit à l'heure de l'alarme programmée. Si vous souhaitez modifier ce mode d'alarme, sélectionnez une station préréglée ou synchronisez une station radio (voir « Fonctionnement de la radio »).
- Si vous avez réglé la même heure pour les alarmes A et B, l'alarme A est prioritaire.
- Si vous laissez l'alarme retentir, elle s'arrête au bout de 60 minutes.

Remarque sur l'alarme en cas de coupure de courant
En cas de coupure de courant, l'alarme par sonnerie retentit pendant environ 5 minutes si la pile n'est pas faible.
Toutefois, certaines fonctions ne fonctionnent alors pas normalement :
- Le rétroéclairage ne s'allume pas.
- Si le mode de l'alarme est réglé sur iPod ou radio, il passe automatiquement à la sonnerie.
- Si vous n'appuyez pas sur **OFF/ALARM RESET**, l'alarme retentit pendant 5 minutes environ.
- Si le témoin « » apparaît à l'écran, l'alarme ne fonctionne pas en cas de coupure de courant. Si le symbole « » s'affiche, remplacez la pile.
- La fonction de sommeil supplémentaire ne peut être réglée pendant une coupure de courant.
- Pendant une coupure de courant, chaque alarme retentit à l'heure préréglée une seule fois.

Réglage de la minuterie d'endormissement

Vous pouvez vous endormir avec la musique, etc. avec la minuterie d'endormissement. L'appareil arrête automatiquement la lecture ou la radio après une durée programmée.
1 Appuyez sur **SLEEP** tandis que l'appareil est sous tension.
L'indication « SLEEP : » s'affiche et l'heure d'endormissement clignote.
2 Appuyez sur **SLEEP** pour régler la durée de la minuterie d'endormissement.
A chaque pression sur la touche **SLEEP**, la durée (en minutes) change comme suit :

90 ⟶ 60 ⟶ 30 ⟶ 15
OFF ⟵

L'écran revient en mode d'horloge 4 secondes environ après que vous avez terminé le réglage de la durée et relâché la touche **SLEEP**, puis la minuterie d'endormissement commence.
L'appareil exécute la lecture pendant la durée définie, puis l'arrête.

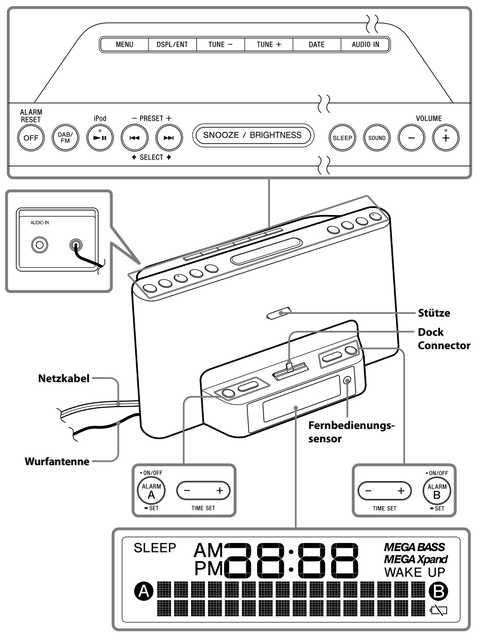
Pour éteindre l'appareil avant l'heure préréglée
Appuyez sur **OFF**.

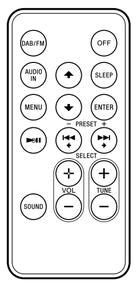
Modification du réglage de la minuterie d'endormissement
Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner le réglage de la minuterie d'endormissement souhaité même après l'activation de la minuterie d'endormissement.

Désactivation de la minuterie d'endormissement
A l'étape **2**, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour régler la minuterie d'endormissement sur « OFF ».

Raccordement d'un appareil en option

Ecoute audio
Vous p





Die Tasten VOLUME + (VOL + auf der Fernbedienung) und ►II verfügen über einen fühlbaren Punkt.

Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Gerät mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Das Typenschild sowie wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich außen an der Geräteunterseite.

Achtung

Bei einer falschen oder falsch eingelegten Batterie besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie die Batterie nur gegen denselben Batterietyp aus.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert". Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Hinweis zum Urheberrechtsschutz

iPhone, iPod, iPod nano und iPod touch sind in den USA und in anderen Ländern ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc. Lightning ist ein markenzeichen von Apple Inc. „Made for iPod" und „Made for iPhone" bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. der Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.

Hinweis

- Das Gerät ist nicht auf die Verwendung mit einem iPad ausgelegt und es kann zu einer Fehlfunktion kommen, wenn es mit diesem verwendet wird.

Zur besonderen Beachtung

- Fassen Sie den Stecker an, nicht das Kabel, um das Netzkabel zu trennen.
- Da für den Lautsprecher ein starker Magnet verwendet wird, halten Sie Kreditkarten mit Magnetcodierung oder Zugfederuhren (mechanische Uhren), CRT-Fernsehgeräte oder Projektoren, usw. vom Gerät fern, um mögliche Schäden durch den Magneten zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten liegen, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen, Decken usw. oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Berühren Sie die Antenne und den Stecker nicht während eines Gewitters.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf.

HINWEISE ZUR LITHIUMBATTERIE

- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.

Hinweis

- In diesem Referenzhandbuch wird „iPod" als allgemeiner Verweis auf Funktionen eines iPod oder iPhone verwendet, wenn nicht im Text oder den Abbildungen anders angegeben.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Geeignetes Zubehör: Fernbedienung.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Vorbereitungen

Stromquelle

Dieses Gerät enthält eine CR2032-Batterie, die bei einem Netzstromausfall die Notstromversorgung übernimmt, damit die Weckfunktion weiterhin funktioniert (No Power No Problem-System).

Wann die Batterie auszutauschen ist

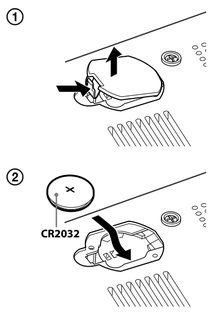
Wenn die Batterie schwächer wird, erscheint „⌔" im Display.
Wenn die Batterie schwach ist und ein Stromausfall auftritt, wird die Uhrzeit gelöscht. Tauschen Sie die Batterie gegen eine CR2032-Lithiumbatterie von Sony aus. Andere Batterien können zu Feuer oder einer Explosion führen.

So tauschen Sie die Batterie aus

1 Achten Sie darauf, dass das Gerät mit dem Netzstecker an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, entfernen Sie dann die Schraube der Batteriefachabdeckung an der Unterseite des Geräts und öffnen Sie die Abdeckung (siehe Abb. ①).
2 Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie eine neue Batterie mit der Seite ⊕ nach oben in das Batteriefach ein (siehe Abb. ②).
3 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und ziehen Sie die Schraube fest.
4 Drücken Sie **►II**, **DAB/FM**, **AUDIO IN** oder **SNOOZE/BRIGHTNESS**, um „⌔" im Display auszublenden.

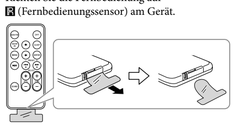
Hinweis

- Ziehen Sie beim Austauschen der Batterie nicht den Stecker aus der Netzsteckdose. Andernfalls werden das Datum und die Uhrzeit gelöscht.



Fernbedienung

Bevor Sie die mitgelieferte Fernbedienung zum ersten Mal verwenden, müssen Sie die Isolierfolie entfernen.
Richten Sie die Fernbedienung auf R (Fernbedienungsensor) am Gerät.



Wann die Batterie auszutauschen ist

Unter normalen Bedingungen hält die Batterie (CR2025) etwa 6 Monate. Wenn sich das Gerät nicht mehr mit der Fernbedienung steuern lässt, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

Die Seite ⊕ weist nach oben.

Hinweis

- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie heraus, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit oder eine korrodierende Batterie zu vermeiden.

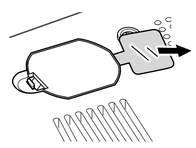
Betrieb

Einstellen der Uhr

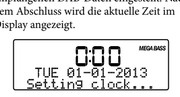
So stellen Sie die Uhr zum ersten Mal ein

Gehen Sie beim ersten Einschalten nach dem Kauf wie folgt vor.

1 Entfernen Sie die Isolierfolie von der Notstrombatterie an der Unterseite des Geräts.



2 Breiten Sie die Wurfantenne ganz aus.
3 Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
„Setting clock..." wird im Display angezeigt und die Uhrzeit wird entsprechend der empfangenen DAB-Daten eingestellt. Nach dem Abschluss wird die aktuelle Zeit im Display angezeigt.



Hinweise

- Bedienen Sie das Gerät nicht, bevor „Setting clock..." im Display angezeigt wird.
- Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt werden kann, weil kein DAB-Signal empfangen wird, blinken „0:00", das Jahr und das Datum im Display. Die Uhr kann nicht eingestellt werden. Setzen Sie in diesem Fall „Zeitsynchronisierung" auf „iPod" oder „None" (Einzelheiten dazu finden Sie unter „Zeitsynchronisierung").

Zeitsynchronisierung

Sie können die Uhrzeit über DAB-Sendungen und den iPod im Uhrzeitmodus synchronisieren.

1 Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ✦ oder ✦, um „Synced Time By" auszuwählen, und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
2 Drücken Sie **SELECT** ✦ oder ✦ zur Auswahl von „DAB", „iPod" oder „None", und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
Wählen Sie „DAB", um die Zeit mit DAB zu synchronisieren (Standard).
Wählen Sie „iPod", um die Zeit mit dem iPod zu synchronisieren.
Wählen Sie „None", wenn keine Zeitsynchronisierung erforderlich ist.
3 Führen Sie entsprechend Ihrer oben festgelegten Wahl einen der folgenden Bedienschritte durch:
Wenn „DAB" ausgewählt wurde, stellen Sie das Radioband auf DAB ein.
Wenn „iPod" ausgewählt wurde, schließen Sie einen iPod an das Gerät an.
Wenn „None" ausgewählt wurde, führen Sie die Schritte **2** bis **4** unter „So stellen Sie die Uhrzeit manuell ein" aus.

So stellen Sie die Uhrzeit manuell ein

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie die Uhrzeit manuell einstellen möchten, statt sie über DAB oder iPod zu synchronisieren.

1 Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
2 Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ✦ oder ✦ zur Auswahl von „Date & Time", und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
Das Jahr blinkt im Display.
3 Drücken Sie **SELECT** ✦ oder ✦, um das Jahr einzustellen, und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
4 Stellen Sie den Monat, Tag, die Stunden und Minuten wie in Schritt **3** erläutert ein.
Die Sekunden fangen bei Null an zu laufen.

Hinweise

- Die Uhreinstellung ist nur im Uhrmodus verfügbar. (Drücken Sie bei der Verwendung des Radios, iPod oder des Audioeingangs **OFF**, bevor Sie die Uhrzeit einstellen.)
- Wenn „iPod" oder „DAB" unter Zeitsynchronisation ausgewählt wurde, wird die Uhrzeit automatisch mit der iPod- oder DAB-Uhrzeit überschrieben. Wählen Sie „None" in Schritt **2**, um die Zeitsynchronisation über iPod oder DAB zu deaktivieren.
- Wenn die Uhrzeit über DAB eingestellt wird, wird die Sommerzeit automatisch angepasst. Andernfalls müssen Sie die Sommerzeit manuell oder über den iPod einstellen.
- Wenn die Uhrzeit über DAB eingestellt wird, wird die Uhrzeit nach einem Stromausfall über DAB zurückgesetzt. Die Uhrzeit wird nicht zurückgesetzt, wenn sie manuell oder über den iPod eingestellt wurde.
- Wenn Sie beim Einstellen der Uhr etwa 1 Minute lang keine Taste drücken, wird das Einstellen der Uhr abgebrochen.
- Im Gerät ist ein 87-jähriger Kalender (2013 - 2099) integriert. Wenn Sie das Datum einstellen, wird automatisch der richtige Wochentag angezeigt.
MON = Montag, TUE = Dienstag, WED = Mittwoch, THU = Donnerstag, FRI = Freitag, SAT = Samstag, SUN = Sonntag

So ändern Sie das Zeitformat

Sie können als Zeitformat das 24-Stunden-System (Standard) und das 12-Stunden-System auswählen.

1 Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ✦ oder ✦, um „Time Format" auszuwählen, und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
2 Drücken Sie **SELECT** ✦ oder ✦, um das gewünschte Zeitformat auszuwählen, und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
Das Zeitformat wird zwischen dem 12-Stunden-System („AM 12:00" = Mitternacht) und dem 24-Stunden-System („0:00" = Mitternacht) umgeschaltet.

So ändern Sie das Datumsformat

1 Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ✦ oder ✦, um „Date Format" auszuwählen, und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
2 Drücken Sie **SELECT** ✦ oder ✦, um das gewünschte Datumsformat auszuwählen, und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).

So zeigen Sie das Jahr und Datum während des Radiobetriebs an

Drücken Sie **DATE**.
Nach ein paar Sekunden wechselt die Anzeige automatisch zurück zum aktuellen Dienst oder Sender.

Verbessern des Empfangs

DAB Band-III/FM
Breiten Sie die Wurfantenne ganz aus, um die Empfangsempfindlichkeit zu erhöhen.
Legen Sie die Wurfantenne möglichst weit entfernt vom Netzkabel aus.
Bündeln Sie nicht die Wurfantenne und das Netzkabel zusammen.
Drücken Sie beim DAB-Empfang **DSPL/ENT**, um die Signalstärke anzuzeigen, um die Antenne für den optimalen Empfang neu zu positionieren.

Hinweise zum Radioempfang

- Halten Sie digitale Musikplayer und Mobiltelefone von der Wurfantenne fern, da es andernfalls zu Empfangsstörungen kommen kann.
- Wenn ein iPhone an das Gerät angeschlossen ist und Sie Radio hören, kann es beim Radioempfang zu Interferenzen kommen.
- Wenn Sie beim Laden eines iPod Radio hören, kann es beim Radioempfang zu Interferenzen kommen.

Tipp

- Wenn eine FM-Sendung gestört ist, drücken Sie **MENU** und **SELECT** ✦ oder ✦ zur Auswahl von „Mode", und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung). Drücken Sie **SELECT** ✦ oder ✦ zur Auswahl von „MONO" statt „AUTO STEREO", und drücken Sie dann erneut **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung). Führen Sie die oben aufgeführten Schritte erneut durch, um den Stereoempfang fortzusetzen.

Radioempfang

Das Gerät kann DAB-Dienste und FM-Sender empfangen.

1 Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das gewünschte Band auszuwählen.
Mit jedem Tastendruck ändert sich das Band wie folgt:

DAB ⟶ FM

Wenn Sie DAB auswählen und noch keine Liste der empfangbaren DAB-Sendungen erstellt wurde, wird „Scanning…" im Display angezeigt und das Gerät startet automatisch den Suchlauf.
2 Drücken Sie **TUNE +** oder **–**, um den gewünschten Dienst oder Sender einzustellen.
Wenn ein ausgewählter DAB-Dienst die Sendung beendet, stoppt der Ton und „NO SERVICE" wird angezeigt. Drücken Sie in diesem Fall **TUNE +** oder **–**, um einen anderen Dienst auszuwählen.
3 Stellen Sie mit **VOLUME +** oder **– (VOL +** oder **–** auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein.
Drücken Sie **OFF**, um das Radio auszuschalten.

Hinweise zur FM-Verwendung

Die Frequenzschritte sind bei FM auf 0,05 MHz eingestellt.

Hinweise zur DAB-Verwendung

- „NO SERVICE" wird angezeigt, wenn der ausgewählte Dienst nicht empfangen werden kann.
- Beim automatischen Suchlauf können möglicherweise keine DAB-Sendungen mit schlechtem Empfang ausgewählt werden. Führen Sie in diesem Fall die manuelle Sendersuche aus, was den Empfang verbessern kann.

Informationen zur SC (Secondary Component, sekundäre Komponente)

Wenn die ausgewählte Primärkomponente über eine Sekundärkomponente verfügt, leuchtet „>>" im Display.
Drücken Sie **TUNE +**, um die gewünschte Sekundärkomponente zu empfangen. „<<" leuchtet, wenn die sekundäre Komponente empfangen wird.

Hinweis

- Wenn die ausgewählte Sekundärkomponente beendet ist, kehrt das Gerät automatisch zur Primärkomponente zurück.

Sender speichern

Sie können bis zu 20 Dienste unter DAB und 20 Sender unter FM speichern.

So speichern Sie einen Dienst oder Sender

1 Befolgen Sie die Schritte **1** bis **2** unter „Radioempfang", und stellen Sie manuell den Sender ein, den Sie speichern möchten.
2 Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ✦ oder ✦ zur Auswahl von „Manual Preset", und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
3 Drücken Sie **PRESET +** oder **–** zur Auswahl der gewünschten Speichernummer, und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
Der Dienst oder Sender wird gespeichert.

Hinweise

- Wenn Sie einen weiteren Dienst oder Sender speichern wollen, gehen Sie wie in den Schritten oben erläutert vor.
- Um zum vorherigen Status zurückzukehren, drücken Sie in Schritt **2 MENU** an Stelle von **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
- Um den Dienst oder Sender zu ändern, stellen Sie den gewünschten Dienst oder Sender ein, und wiederholen Sie die Schritte **1** bis **3**. Der neue Dienst oder Sender ersetzt den vorherigen Dienst oder Sender.

So stellen Sie einen gespeicherten Dienst oder Sender ein

1 Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das gewünschte Band auszuwählen.
2 Drücken Sie **PRESET +** oder **–**, um die gewünschte Speichernummer auszuwählen.
Wenn kein Dienst oder Sender registriert ist, wird „PRESET BLANK" im Display angezeigt. Der Speicherdienst oder -sender kann auch über **PRESET +** oder **–** ausgewählt werden.
3 Stellen Sie mit **VOLUME +** oder **– (VOL +** oder **–** auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein.

Hinweise

- Wenn keine Speichersender vorliegen, wird „PRESET BLANK" angezeigt, wenn Sie **PRESET +** oder **–** drücken.
- Wenn nur ein Speichersender vorliegt, blinkt die Speichernummer jedes Mal, wenn Sie **PRESET +** oder **–** drücken.

Automatische Sendersuche (nur FM)

1 Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das FM-Band auszuwählen.
2 Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ✦ oder ✦, um „Auto Preset" auszuwählen, und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
3 Drücken Sie **SELECT** ✦ oder ✦ zur Auswahl von „Yes", und drücken Sie dann **DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung).
Das Gerät speichert automatisch die verfügbaren Sender für FM in ihrer Reihenfolge.

Tipp

- Um die automatische Sendersuche anzuhalten, drücken Sie **OFF**.

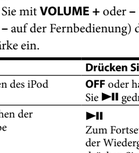
Sendersuchlauf (nur FM)

Das Gerät sucht automatisch nach FM-Sendern.

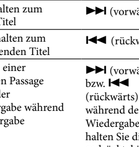
1 Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das FM-Band auszuwählen.
2 Halten Sie **TUNE +** oder **–** gedrückt.
+ : Der Frequenzbereich wird in aufsteigender Reihenfolge durchsucht.
– : Der Frequenzbereich wird in absteigender Reihenfolge durchsucht.
Der Sendersuchlauf beginnt ab der zurzeit eingestellten Frequenz. Wenn ein Sender empfangen wird, stoppt der Suchlauf.
3 Stellen Sie mit **VOLUME +** oder **– (VOL +** oder **–** auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein.

Die Handhabung eines iPod

So setzen Sie den iPod ein



So entfernen Sie den iPod



Hinweise

- Ein iPod kann in einem Etui oder einer Hülle in das Gerät eingesetzt werden. Wenn das Etui oder die Hülle aber beim Anschluss stört, entfernen Sie das Etui bzw. die Hülle, bevor Sie den iPod in den Dock Connector einsetzen.
- Setzen Sie den iPod fest in den Dock Connector ein.
- Halten Sie den iPod in dem Winkel, den der Dock Connector am Gerät aufweist, wenn Sie den iPod einsetzen oder entfernen. Ziehen Sie den iPod nicht zu weit nach vorn.
- Halten Sie beim Anbringen oder Entfernen des iPod das Gerät gut fest.
- Drehen und biegen Sie den iPod nicht, da dies zu Schäden am Anschluss führen kann.
- Entfernen Sie den iPod, wenn Sie das Gerät transportieren, da es andernfalls zu einer Fehlfunktion kommen kann.

Starten der Wiedergabe an einem iPod

1 Setzen Sie den iPod in den Dock Connector ein.
Der Dock Connector kann leicht geneigt werden.
Ausführliche Informationen finden Sie unter „Die Handhabung eines iPod".
2 Drücken Sie **►II**.
Beim iPod startet die Wiedergabe.
Wenn der iPod die Wiedergabe nicht startet, bedienen Sie den iPod direkt.
Sie können den angeschlossenen iPod direkt über dieses Gerät oder über den iPod selbst bedienen.
3 Stellen Sie mit **VOLUME +** oder **– (VOL +** oder **–** auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein.

Funktion	Drücken Sie
Ausschalten des iPod	**OFF** oder halten Sie **►II** gedrückt
Unterbrechen der Wiedergabe	**►II** Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Weiterschalten zum nächsten Titel	**►►I** (vorwärts)
Zurückschalten zum vorhergehenden Titel	**I◄◄** (rückwärts)*
Ansteuern einer bestimmten Passage während der Tonwiedergabe während der Wiedergabe	**►►I** (vorwärts) bzw. **I◄◄** (rückwärts) während der Wiedergabe und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die Stelle gefunden haben.
Zurückschalten zum vorhergehenden Menü	**MENU**
Auswählen einer Menüoption oder eines Titels für die Wiedergabe	✦ (aufwärts)/✦ (abwärts) auf der Fernbedienung
Bestätigen des ausgewählten Menüs oder Starten der Wiedergabe	**DSPL/ENT** (**ENTER** auf der Fernbedienung)

* Während der Wiedergabe schalten Sie mit dieser Taste zurück zum Anfang des aktuellen Titels. Wenn Sie zum vorhergehenden Titel zurückschalten wollen, drücken Sie die Taste zweimal.

Hinweise

- Wenn im Display des iPod touch oder iPhone eine Popup-Meldung angezeigt wird, schlagen Sie unter „Hinweise zur App" nach.
- Einige Bedienvorgänge können abweichen oder bei einigen iPod-Modellen nicht verfügbar sein.
- Wenn die Wiedergabe beim iPod bereits läuft, wenn er in das Gerät eingesetzt wird, wird der Ton des iPod über die Lautsprecher des Geräts ausgegeben, auch wenn das Gerät zuvor Ton einer anderen Quelle wiedergegeben hat.
- Wenn die Batterie des iPod sehr schwach ist, sollten Sie sie vor dem Betrieb einige Zeit lang aufladen.
- Sony übernimmt keine Haftung für den Fall, dass auf dem iPod aufgezeichnete Daten verloren gehen oder beschädigt werden, wenn Sie den iPod an dieses Gerät anschließen.
- Einzelheiten zu den Umgebungsbedingungen für den Betrieb des iPod finden Sie auf der Website von Apple Inc.
- Die Tasten **MENU**, ✦ (aufwärts), ✦ (abwärts) und **ENTER** am Hauptgerät und/oder auf der mitgelieferten Fernbedienung funktionieren nur mit Apple-Geräten (iPhone/iPod touch), auf denen Versionen bis iOS 6 installiert sind. Sie funktionieren nicht mit iOS 7 oder höher. Führen Sie in diesem Fall die Bedienung direkt über den Bildschirm des Apple-Geräts durch.

So entfernen Sie den iPod

Ausführliche Informationen finden Sie unter „Die Handhabung eines iPod".

So laden Sie einen iPod

Sie können das Gerät auch als Akkuladegerät für einen iPod verwenden.
Der Ladevorgang beginnt, wenn Sie den iPod an das Gerät anschließen. Der Ladezustand wird im iPod-Display angezeigt. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch zum iPod.

Einstellen der Weckfunktion

Dieses Gerät verfügt über 3 Weckmodi—iPod, Radio und Weckton. Die Uhrzeit muss eingestellt werden, bevor die Weckfunktion eingestellt werden kann (siehe „So stellen Sie die Uhr zum ersten Mal ein").

So stellen Sie die Weckfunktion ein

1 Halten Sie ➨ **ALARM SET A** oder **B** gedrückt.
„Alarm–A Setting" oder „Alarm–B Setting" wird angezeigt und die Stundenanzeige blinkt im Display.
2 Drücken Sie **TIME SET +** oder **–** so oft, bis die gewünschte Stunde erscheint.
Damit die Stunden schnell durchlaufen, halten Sie **TIME SET +** oder **–** gedrückt.
3 Drücken Sie ➨ **ALARM SET A** oder **B**.
Die Minutenangabe blinkt.
4 Stellen Sie die Minuten wie in Schritt **2** erläutert ein.
5 Drücken Sie ➨ **ALARM SET A** oder **B**.
Der Wochentag blinkt.
6 Stellen Sie den Wochentag wie in Schritt **2** erläutert ein.
Sie können den Tag unter den folgenden drei Optionen auswählen, indem Sie **TIME SET +** oder **–** drücken:
EVERYDAY: MON TUE WED THU FRI SAT SUN
WEEKDAY: MON TUE WED THU FRI
WEEKEND: SAT SUN
7 Drücken Sie ➨ **ALARM SET A** oder **B**.
Das Gerät wechselt in den Modus zum Einstellen des Weckmodus.
8 Drücken Sie **TIME SET +** oder **–** so oft, bis der gewünschte Weckmodus blinkt.
Sie können zwischen 4 Einstellungen wählen: „iPod", „DAB", „FM" und „BUZZER".
Stellen Sie den Weckmodus folgendermaßen ein:
– iPod: Siehe „A So stellen Sie das Wecken mit iPod ein".
– DAB oder FM: Siehe „B So stellen Sie das Wecken mit Radio ein".
– BUZZER: Siehe „C So stellen Sie das Wecken mit Weckton ein".

A So stellen Sie das Wecken mit iPod ein

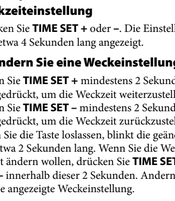
1 Gehen Sie wie in Schritt **1** bis **8** unter „So stellen Sie die Weckfunktion ein" erläutert vor.
2 Wählen Sie durch Drücken von ➨ **ALARM SET A** oder **B** den Weckmodus „iPod" aus.
„ALARM VOLUME:" und die Lautstärkepegelanzeige blinken im Display.
3 Stellen Sie mit **TIME SET +** oder **–** die Lautstärke ein.
4 Drücken Sie ➨ **ALARM SET A** oder **B**.
Die Einstellung wird gespeichert.
5 Wenn „A" oder „B" nicht im Display erscheint, drücken Sie erneut ➨ **ALARM SET A** oder **B**.
Die Wiedergabe am iPod wird zur eingestellten Zeit gestartet.

Wecken mit einem iPod touch/iPhone

- Wenn Sie mit Musik geweckt werden wollen, die auf einem iPod touch/iPhone gespeichert ist, müssen Sie zuerst den iPod touch/das iPhone an das Gerät anschließen, dann, wie in den Schritten oben erläutert, die Weckzeit einstellen und anschließend die Musikfunktion auswählen.
- Auch wenn die Weckeinstellung für den iPod abgeschlossen ist, ertönt beim Wecken der Weckton , wenn Sie den iPod touch/das iPhone ausschalten, nachdem Sie den iPod touch/das iPhone in das Gerät eingesetzt haben.

B So stellen Sie das Wecken mit Radio ein

1 Gehen Sie wie in Schritt **1** bis **8** unter „So stellen Sie die Weckfunktion ein" erläutert vor.
2 Drücken Sie ➨ **ALARM SET A** oder **B**, um das Frequenzband auszuwählen („DAB" oder „FM").



Die Speichernummer oder „--" blinkt im Display.
3 Drücken Sie **TIME SET +** oder **–**, um eine Speichernummer oder „--" als Sender für den Weckton einzustellen.
„DAB --" oder „FM --" zeigt den jeweils letzten empfangenen Sender an.

Tipps

- Wenn die ausgewählte Speichernummer nicht eingestellt ist, blinkt „PRESET BLANK" zweimal und „ALARM VOLUME" und die Lautstärkepegelanzeige blinken im Display. Fahren Sie dann mit Schritt **5** fort.
- Wenn kein zuletzt eingestellter Sender vorliegt, blinkt „NO LAST STATION" zweimal und „ALARM VOLUME" und die Lautstärkepegelanzeige blinken im Display. Fahren Sie dann mit Schritt **5** fort.

4 Drücken Sie ➨ **ALARM SET A** oder **B**.
„ALARM VOLUME:" und die Lautstärkepegelanzeige blinken im Display.
5 Stellen Sie mit **TIME SET +** oder **–** die Lautstärke ein.
6 Drücken Sie ➨ **ALARM SET A** oder **B**.
Die Einstellung wird gespeichert.
7 Wenn „A" oder „B" nicht im Display erscheint, drücken Sie erneut ➨ **ALARM SET A** oder **B**.
Das Radio schaltet sich zur eingestellten Zeit ein.

C So stellen Sie das Wecken mit Weckton ein

1 Gehen Sie wie in Schritt **1** bis **8** unter „So stellen Sie die Weckfunktion ein" erläutert vor.
2 Wählen Sie durch Drücken von ➨ **ALARM SET A** oder **B** den Weckmodus „BUZZER" aus.
Die Einstellung wird gespeichert.
3 Wenn „A" oder „B" nicht im Display erscheint, drücken Sie erneut ➨ **ALARM SET A** oder **B**.
Der Weckton ist zur eingestellten Zeit zu hören.

Hinweis

- Die Lautstärke des Wecktons kann nicht angepasst werden.

So überprüfen Sie eine Weckzeiteinstellung

Drücken Sie **TIME SET +** oder **–**. Die Einstellung wird etwa 4 Sekunden lang angezeigt.

So ändern Sie eine Weckeinstellung

Halten Sie **TIME SET +** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Weckzeit weiterzustellen. Halten Sie **TIME SET –** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Weckzeit zurückzustellen. Wenn Sie die Taste loslassen, blinkt die geänderte Zeit etwa 2 Sekunden lang. Wenn Sie die Weckzeit erneut ändern wollen, drücken Sie **TIME SET +** oder **–** innerhalb dieser 2 Sekunden. Andernfalls gilt die angezeigte Weckeinstellung.

So können Sie noch ein paar Minuten weiterschlafen

Drücken Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS**.
Das Wecksignal wird ausgeschaltet, schaltet sich aber nach etwa 10 Minuten automatisch wieder ein.
Sie können die Snooze-Dauer ändern, indem Sie innerhalb von 4 Sekunden wiederholt **SNOOZE/BRIGHTNESS** drücken.
Für die Snooze-Funktion